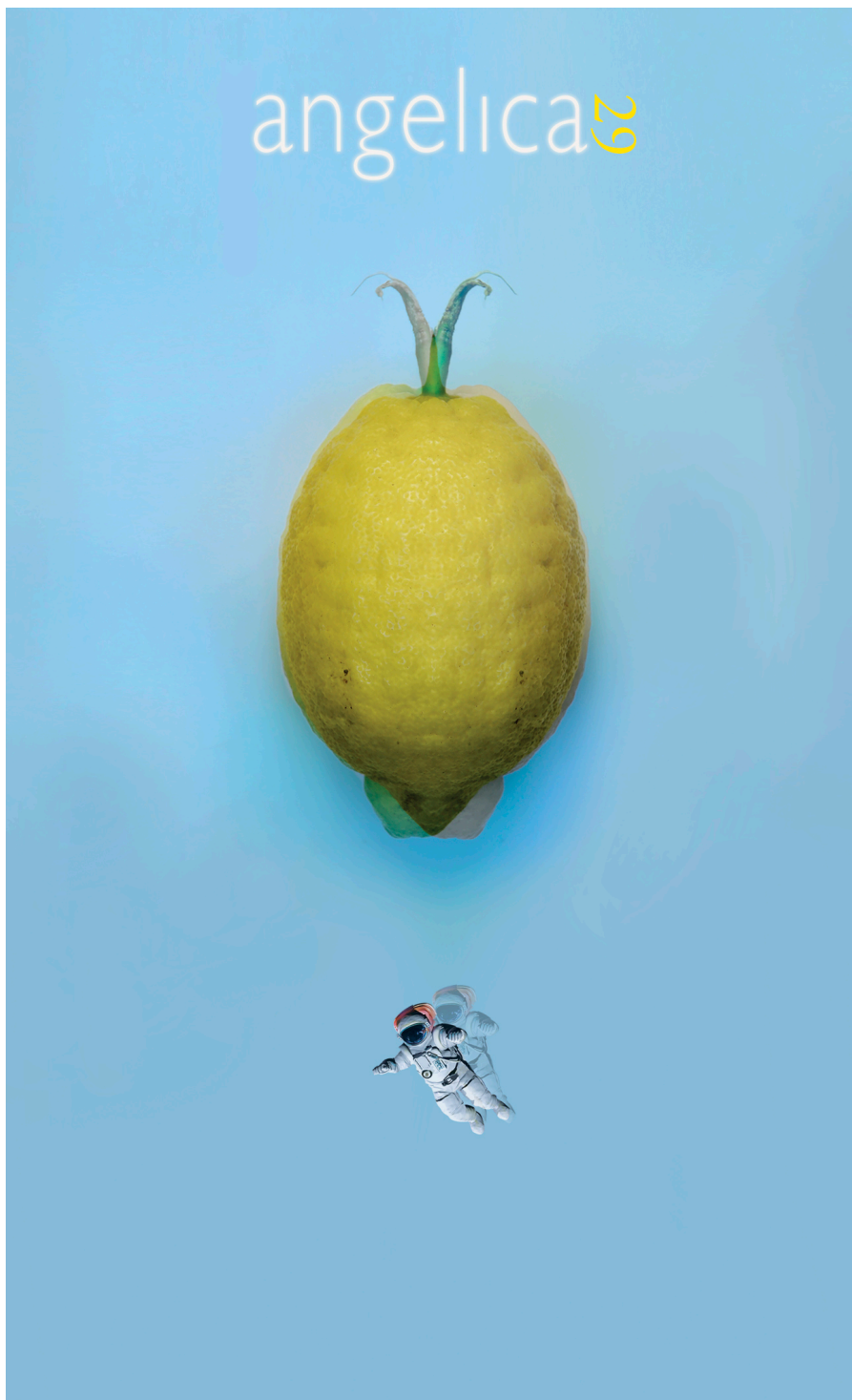


angelica



**Angelica** • Festival Internazionale di Musica

Associazione Culturale **Pierrot Lunaire**

via San Vitale, 63-67 • 40125 Bologna • t 051 240310 • [info@aaa-angelica.com](mailto:info@aaa-angelica.com) • [www.aaa-angelica.com](http://www.aaa-angelica.com)

c. f. 92027070371 • p. i. 04122840376

## n u c l e i

cosa ti fa avvicinare a qualcosa?

una visione attraversa per (sua) natura diversi linguaggi, produce e genera letture diverse che a volte creano confusione, problemi, gioia--->

non ci si dovrebbe preoccupare troppo delle ideologie (convinzioni) che incrocia, semmai delle spiegazioni che eventualmente provoca (e pretende?) la visione stessa, per gli altri e per te

(allontana dall'ascolto) approcciarsi alla musica pensando che significhi una cosa e invece chi ha composto intendeva tutt'altro oppure un testo che sembrava parlare di un certo soggetto in realtà parla di altro--->

non interessa (sapere) il significato (di una musica, di un testo) ma sentire quella musica (con quel testo) che parla, che dice, e poi semmai approfondire e arrivare a un significato, il tuo

ogni mondo non basta più a se stesso

AngelicA si ritrova nella dimensione intima di questo programma che è il frutto delle suggestioni di tanti curatori, risultato di una combinazione di combinazioni, sfugge al controllo e non si preoccupa (tanto) delle strategie, è pronto (e pensa) ad accogliere, cercando un equilibrio tra tante fonti (,) come è tradizione di AngelicA

molteplici sono le espressioni, la diversità è fondamentale per una comprensione più profonda---> vivere queste musiche, una dopo l'altra, ci conduce a vederle - a gustarle - con occhi diversi, ci apre all'ascolto, richiede impegno e regala forza (invisibile)

le relazioni tra questi nuclei giocano sulle mancanze reciproche, parlano dei propri bisogni, rispondono alle necessità che scorrono, portano ad altre visioni

mazurca delle impressioni e valzer dei ciao

sulle relazioni (,) sugli sconfinamenti

ritorno al rito

AngELICA enigMISTICA

massimo simonini

## p s

visto (quasi) per caso in televisione, in occasione di un premio letterario: tra una presentazione e l'altra di un libro, intervistano dei bambini, e alla domanda "che cosa è la rivoluzione?" un bambino risponde (con fare facile e con un piccolo punto interrogativo sospeso a circa 29 centimetri sopra la testa) "un cambiamento musicale?!"



## n u c l e i

what makes you move closer to something?

a vision crosses, due to (its own) nature, different languages, it produces and generates different readings, which at times create confusion, problems, joy--->  
we should not worry too much about the ideologies (convictions) it encounters, but rather about the explanations it may provoke (and require?) - for others, and for you

(pushing further from listening) approaching music thinking that it means one thing, while the composer meant something completely different, or a text that seems to talk about a certain subject but actually talks about something else--->  
it is not of interest (to know) the meaning (of a music, of a text) but to hear that music (with that text) - which speaks, which tells, and afterwards, if at all, to dig deeper and reach a meaning, your meaning

each world is no longer enough for itself

Angelica finds itself again in the intimate dimension of this programme, which is the fruit of suggestions from many curators and the result of a combination of combinations; it escapes control and does not worry (that much) about strategies, it is ready (and thinks) to welcome, seeking a balance between many sources (,) as is tradition for Angelica

there is a multiplicity of expressions, diversity is fundamental for a deeper understanding--->  
to live these musics, one after the other, leads us to see them - to taste them - with different eyes, it requires dedication and gives (invisible) strength

the relationships between these nuclei play on mutual shortcomings, each speaks of its own needs, answers to the requirements that flow, leads to other visions

mazurka of impressions, waltz of hello

on relationships (,) on trespass

return to rite

enigMYSTICAL AngELICA

massimo simonini

## p s

something I saw (almost) by chance on TV, at a literary prize competition: between book presentations, some children were being interviewed. When someone asked "What is revolution?" one child answered (with an easy-going attitude and a tiny question mark suspended approximately 29 centimetres above his head): "A musical change?!"



## Angelica 29

ventinovesimo anno - *momento maggio*

Bologna, Modena

4>5 + 8>11 + 16>18 + 23>26 + 31 maggio 2019

sabato 4 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA X

> **Rohan de Saram** <sup>o</sup> + **Vincent Royer** <sup>oo</sup> (Sri Lanka/Inghilterra, Francia) *prima italiana*

**Iannis Xenakis** (Romania, 1922 – Francia, 2001)

**Kottos** (1977); per violoncello

**Horațiu Rădulescu** (Romania, 1942 – Francia, 2008)

**Lux Animae** (1996/2000); per violoncello;  
versione per viola (dedicata a Vincent Royer) creata nel 2000 da **Vincent Royer**  
*prima italiana*

**Rohan de Saram** (Sri Lanka, 1939) / **Vincent Royer** (Francia, 1961)

**Spectral Rituals** (2019); (improvvisazioni) per violoncello e viola *prima assoluta*

**Rohan de Saram** violoncello; **Vincent Royer** viola

musiche di **Iannis Xenakis, Horațiu Rădulescu, Rohan de Saram, Vincent Royer**

a cura di **Nicola Baroni** <sup>o</sup>, **Leopoldo Siano** <sup>oo</sup>

<sup>o</sup> **Angelica** con la partecipazione del **Conservatorio di Musica** "Giovan Battista Martini" di Bologna

X con il patrocinio del **British Council**

domenica 5 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA

> **Toshinori Kondo** + **Massimo Pupillo** + **Tony Buck** **ETERNAL TRIANGLE** *prima assoluta*  
(Giappone, Italia, Australia)

**Toshinori Kondo** tromba, elettronica; **Massimo Pupillo** basso elettrico, elettronica;  
**Tony Buck** batteria

musiche di **Tony Buck, Toshinori Kondo, Massimo Pupillo**

a cura di **Massimo Pupillo**



mercoledì 8 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo – BOLOGNA §

> **Akio Suzuki + Aki Onda** *mo no no ne* (Giappone) prima italiana

**Akio Suzuki** analapos, flauto di pietra, metallo, legno, miscelatori per cocktail, scatola di cartone, specchio portatile con spugna, acqua;

**Aki Onda** walkmans a cassette, radio, sintetizzatore giocattolo, amplificatori, piatti, flauti di bambù, campane, coperte d'emergenza

musiche di **Akio Suzuki, Aki Onda**

a cura di **Julia Eckhardt**

§ **Angelica** in collaborazione con **Oscillation Festival | Q-O2** workspace for experimental music and sound art, Brussels; con il sostegno di **Creative Europe**

giovedì 9 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA X

> **Juliet Fraser** *Songs for Solitude* (Inghilterra) prima italiana

**Morton Feldman** (Stati Uniti, 1926-1987)

*Only* (1947); testo di **Rainer Maria Rilke**; per voce

**Lisa Illean** (Australia, 1983)

*A through-grown earth* (2018); testo di **Gerard Manley Hopkins**;  
per voce e nastro prima italiana

**Cassandra Miller** (Canada, 1976)

*Tracery* (2017/.....):  
I. *Lazy, Rocking* II. *The Slits*; per cantante meditante e nastro prima italiana

**Lawrence Dunn** (Inghilterra, 1991)

*While we are both* (2016/2017); testo di **Caitlín Doherty**; per voce e nastro  
prima italiana

**Morton Feldman** (Stati Uniti, 1926-1987)

*Only* (1947); testo di **Rainer Maria Rilke**; per voce

**Juliet Fraser** soprano

musiche di **Morton Feldman, Lisa Illean, Cassandra Miller, Lawrence Dunn**

a cura di **Juliet Fraser & Cassandra Miller**

X con il patrocinio del **British Council**



venerdì 10 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA ( )

> **BRÖTZMANN / GANIA / DRAKE** (Germania, Marocco, Stati Uniti) **prima italiana**

**Peter Brötzmann** sax alto, sax tenore, clarinetto, tarogato;  
**Maâlem Moukhtar Gania** guembri, voce; **Hamid Drake** batteria, percussioni

musiche di **Peter Brötzmann, Maâlem Moukhtar Gania, Hamid Drake**

( ) con il patrocinio del **Goethe-Institut** Mailand

sabato 11 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA

> **BRÖTZMANN / LEIGH** (Germania, Stati Uniti) ( )

**Peter Brötzmann** sax alto, sax tenore, clarinetto, tarogato;  
**Heather Leigh** electric pedal steel guitar

musiche di **Peter Brötzmann, Heather Leigh**

( ) con il patrocinio del **Goethe-Institut** Mailand

> **Edoardo Marraffa + Jasper Stadhouders** (Italia, Olanda) **prima italiana**

**Edoardo Marraffa** sax tenore, sax soprano;  
**Jasper Stadhouders** chitarra elettrica, chitarra acustica

musiche di **Edoardo Marraffa, Jasper Stadhouders**

a cura di **Edoardo Marraffa**

giovedì 16 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA //

> **Giorgio Magnanensi + INCROCIorchestra TDU / XLAB** (Italia) **prima assoluta**

**INCROCIorchestra:**

**Clara La Licata, Chiara Pelloni, Federica Orlandini, Anais Del Sordo:** voce;  
**Ariel Bicchierai** voce, flauto; **Doriana De Luca** flauto in do, flauto contralto, ottavino;  
**Giulia Carriero** sax soprano, sax tenore; **Francesco Salmaso** sax tenore, sax baritono;  
**Tobia Bondesan** sax soprano, sax alto, sax tenore;  
**Walter Zanetti, Leonardo Melchionda, Federico Ceriola, Emanuele Guadagno,**  
**Daniele Armata, Lorenzo Piantedosi:** chitarra elettrica; **Davide Benincaso** chitarra  
elettrica, basso elettrico; **Leandro Paradisi, Filippo Turillazzi:** basso elettrico;  
**Giuseppe Sardina** batteria, percussioni; **Diana Paiva Cruz** batteria;  
**Stefano Forlani** percussioni; **Michele Russo** pianoforte;  
**Mattia Loris Siboni, Daniele Carcassi, Giovanni Onorato, Tobia Bandini,**  
**Simone Grande, Pierpaolo Ovarini, Pasquale Savignano:** elettronica

**Giorgio Magnanensi** direzione

musiche di **Giorgio Magnanensi**

a cura di **Maurizio Pisati, Walter Zanetti**

// **Conservatorio di Musica "Giovanni Battista Martini"** di Bologna,  
**INCROCI lab** e **CSR-Centro Studi e Ricerche**, in coproduzione con **Angelica**



[venerdì 17 maggio - ore 20.30 – Chiesa di San Barnaba - MODENA](#) [ ]

> **ELEMENTS TRIO** performs **The Alchemy** (Stati Uniti, India, Olanda) prima europea

**George Brooks** sax soprano, sax tenore; **Kala Ramnath** violino, voce;  
**Gwyneth Wentink** arpa

musiche di **George Brooks, Kala Ramnath**

[ ] **Fondazione Teatro Comunale di Modena - Festival l'Altro Suono**  
in coproduzione con **Angelica**; con il sostegno di **Regione Emilia-Romagna-Assessorato alla Cultura, Comune di Bologna**

[sabato 18 maggio - 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA](#)

> **Cheryl Ong & Vivian Wang** (Singapore) "" prima apparizione europea

**Cheryl Ong** percussioni tradizionali cinesi, batteria; **Vivian Wang** sintetizzatore, elettronica

musiche di **Cheryl Ong, Vivian Wang**

a cura di **Fabrizio Gilardino** (dal ciclo **ASIA-SUD-EST**)

"" con il sostegno di **National Arts Council, Singapore**

> **John White + MJ Coldiron + Andrea Rocca LIVE BATTS!** (Inghilterra, Italia) X  
prima apparizione italiana

**John White** casio pt30, yamaha dx100, korg monotron, korg microkorg, giocattoli;  
**MJ Coldiron** voce, vocoder; **Andrea Rocca** chitarra elettrica, campionamenti

musiche di **LIVE BATTS!**

a cura di **Walter Rovere**

X con il patrocinio del **British Council**



giovedì 23 maggio – ore 21.30 – Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo – BOLOGNA

> **Aisha Orazbayeva** (Kazakistan)

**Nicola Matteis** (Italia, 1650 – Inghilterra, 1700)

*Passaggio Rotto* (1676); da *Ayres for the Violin*

**John Lely** (Inghilterra, 1976)

*The Harmonics of Real Strings* (2006/2013); per qualsiasi strumento ad arco  
prima italiana

**Nicola Matteis Jr** (Inghilterra, 1690 – Austria, 1749)

*Alia Fantasia* (1720); per violino

**Johann Sebastian Bach** (Germania, 1685-1750)

*Andante e Presto*;  
Sonata in La minore da *Sei Sonate e Partite* per violino solo (1720)

**James Tenney** (Stati Uniti, 1934-2006)

*KOAN* (1971 - for Malcolm Goldstein); per violino

**Aisha Orazbayeva** violino

musiche di **Nicola Matteis, John Lely, Nicola Matteis Jr, Johann Sebastian Bach, James Tenney**

> **Aisha Orazbayeva + Mark Knop** (Kazakistan, Inghilterra) X prima apparizione italiana

**Bryn Harrison** (Inghilterra, 1969)

*Receiving the Approaching Memory* I. II. III. IV. V. (2014);  
per violino e pianoforte prima italiana

**Aisha Orazbayeva** violino; **Mark Knop** pianoforte

musiche di **Bryn Harrison**

a cura di **Luca Vitali**

X con il patrocinio del **British Council**





venerdì 24 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA

> **Sunniva Rødland** (Norvegia)  $\Delta$  prima apparizione italiana

**Simon Steen-Andersen** (Danimarca, 1976)

*History of My Instrument* (2011); per arpa preparata e video prima italiana

**Raymond Murray Schafer** (Canada, 1933)

*The Crown of Ariadne* (1979); per arpa e percussioni  
I. *Ariadne Awakens* - II. *Ariadne's Dance* - III. *Dance of the Bull* -  
IV. *Dance of the Night Insects* - V. *Sun Dance* - VI. *Labyrinth Dance*

**Sunniva Rødland** arpa, percussioni

musiche di **Simon Steen-Andersen, Raymond Murray Schafer**

a cura di **Luca Vitali**

$\Delta$  con il sostegno della **Reale Ambasciata di Norvegia, Norsk kulturråd - Arts Council Norway**

> **Daniela Cattivelli** *GARRULUS GLANDARIUS* (Italia)

**Daniela Cattivelli** live electronics, richiami per uccelli; **Camillo Prosdocimo** chioccolatore

musiche di **Daniela Cattivelli**

a cura di **Daniela Cattivelli**

sabato 25 maggio - ore 18.30 - Basilica di Santa Maria dei Servi - BOLOGNA

> **Hermann Nitsch** *ORGELKONZERT* (Austria) prima italiana

**Hermann Nitsch** organo

assistenti dell'esecuzione all'organo: **Josef Smutny, Leopoldo Siano**

musiche di **Hermann Nitsch**

a cura di **Leopoldo Siano**

domenica 26 maggio - ore 21.30 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA

> **Pandit Uday Bhawalkar** *RAGA YAMAN* (India, Italia)

**Pandit Uday Bhawalkar** voce; **Jasdeep Singh** jori;  
**Marged Trumper** tanpura

musica tradizionale indiana



venerdì 31 maggio - ore 18 - Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo - BOLOGNA


> **Piccolo Coro Angelico MOMENTO SAGGIO** ^

**Giovanna Giovannini** direzione; **Silvia Tarozzi** direzione;  
**Gloria Giovannini** coordinamento;

**Piccolo Coro Angelico: Agata Arcelli, Agata Celli, Amalia Giuditta Cantaluppi, Anita Serra, Arturo Vespignani, Bianca Moruzzi, Elisa Zerbo, Elvira Apolito, Emilia Arcidiacono, Francesco Lucchesi, Giulia Bugugnoli, Greta Bünger Gadale, Olga Cau, Pietro Nicotera, Romeo Celeste Simonini, Sofia Schembri**

ospiti: **Luigi 'Lullo' Mosso** contrabbasso, voce; **Coro dei Saltafossi**

musiche di **Piccolo Coro Angelico, Giovanna Marini, Mirco Mariani, Tristan Honsinger, Luigi 'Lullo' Mosso, ...**



Ottavo anno di lavoro per il Piccolo Coro Angelico che presenta in concerto alcune composizioni originali che ha elaborato durante l'anno e creazioni estemporanee (improvvisazioni vocali più o meno strutturate). A queste si aggiunge un repertorio che non sempre nasce per coro ma che il coro adatta a sé, alla propria vocalità e con l'apporto della creatività dei bambini. Quest'anno avremo il piacere di avere come ospite Luigi 'Lullo' Mosso (contrabbassista e cantante) che ha sviluppato un personalissimo approccio performativo e teatrale alla musica dedicati ai più piccoli a fianco di progetti di improvvisazione, jazz, musica contemporanea e sperimentale. Inoltre il Piccolo Coro Angelico ha invitato il Coro dei Saltafossi, una realtà nuova che è nata quest'anno in seno alla scuola libertaria di Bologna sotto la direzione di Giovanna Giovannini, a cantare insieme alcuni brani del proprio repertorio.

^ con il sostegno della **Fondazione del Monte**

X con il patrocinio del **British Council**

§ **Angelica** in collaborazione con **Oscillation Festival** | **Q-02** workspace for experimental music and sound art, Brussels; con il sostegno di **Creative Europe**

() con il patrocinio del **Goethe-Institut** Mailand

// **Conservatorio di Musica "Giovan Battista Martini"** di Bologna,  
**INCROCI lab** e **CSR-Centro Studi e Ricerche**, in coproduzione con **Angelica**

[] **Fondazione Teatro Comunale di Modena - Festival l'Altro Suono**  
in coproduzione con **Angelica**; con il sostegno di **Regione Emilia-Romagna-Assessorato alla Cultura, Comune di Bologna**

"" con il sostegno di **National Arts Council, Singapore**

△ con il sostegno della **Reale Ambasciata di Norvegia, Norsk kulturråd - Arts Council Norway**

^ con il sostegno della **Fondazione del Monte**

> immagine **Angelica 29** di **Massimo Golfieri**



## **Biglietti Bologna:**

*Concerti* - 4, 8, 9, 16, 18, 23, 24 maggio - 8 € | ridotto 5 €

*Concerto* - 10 maggio - 15 € | ridotto 8 €

*Concerti* - 5, 11, 25, 26 maggio - 10 € | ridotto 5 €

*Concerto* - 31 maggio (*Momento Saggio* Piccolo Coro Angelico) | ingresso libero

*Carnet* - 25 € (comprende 5 concerti a scelta; esclusi concerti del 10, 17 maggio)

### **Ridotto:**

- per studenti dell'Università di Bologna e del Conservatorio di Musica "G. B. Martini" di Bologna  
- ai possessori della *Card Musei Metropolitani* verrà applicato uno sconto di 2 € sul biglietto intero (eccetto concerto del 17 maggio a Modena)

La **Biglietteria** apre 30 minuti prima dell'orario del concerto

prevendita:

**ZAMBONI 53** via Zamboni 53/C, Bologna  
t 051 1998 0427 [www.zamboni53store.com](http://www.zamboni53store.com)

[www.boxerticket.it](http://www.boxerticket.it) <http://www.boxerticket.it/angelica-festival-29/>

## **Biglietti Modena:**

*Concerto* - 17 maggio - 20 € | ridotto 18 e 14 €

**Teatro Comunale Luciano Pavarotti** - t 059.2033010 - [info@teatrocomunalemodena.it](mailto:info@teatrocomunalemodena.it)  
[www.teatrocomunalemodena.it](http://www.teatrocomunalemodena.it)  
<https://www.teatrocomunalemodena.it/appuntamento/elements-trio>

## **Luoghi:**

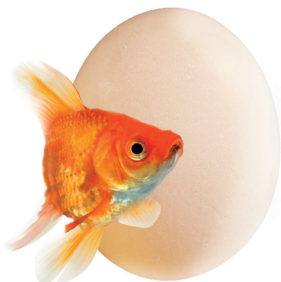
**Centro di Ricerca Musicale / Teatro San Leonardo** Via San Vitale 63, Bologna

**Chiesa di San Barnaba** Via Carteria 108, Modena

**Basilica di Santa Maria dei Servi** Strada Maggiore 43, Bologna

angelica

angelica  
**CEN  
TRO DI  
RICERCA M  
USICALE**



**Informazioni:**

**Angelica**

**Centro di Ricerca Musicale - Teatro San Leonardo**

**Associazione Culturale Pierrot Lunaire**

Via San Vitale 63-67, 40125 Bologna

t **051.240310**

**Ufficio Stampa** [press@aaa-angelica.com](mailto:press@aaa-angelica.com)

[info@aaa-angelica.com](mailto:info@aaa-angelica.com) [dischi@aaa-angelica.com](mailto:dischi@aaa-angelica.com) [www.aaa-angelica.com](http://www.aaa-angelica.com)

[idischidiangelica.bandcamp.com](http://idischidiangelica.bandcamp.com)

**Angelica** fa parte di **Bologna Contemporanea** - 6 festival per muoversi nel presente  
[www.bolognacontemporanea.it](http://www.bolognacontemporanea.it)

**AngELICA** è parte di **EUROPE FOR FESTIVALS - FESTIVALS FOR EUROPE, EFFE LABEL 2019 - 2020**

Presentato dall'Associazione Culturale Pierrot Lunaire, AngELICA è parte di EUROPE FOR FESTIVALS - FESTIVALS FOR EUROPE, EFFE LABEL 2019-2020; AngELICA 2018 è realizzato con il sostegno di Regione Emilia-Romagna - Assessorato alla Cultura; con il sostegno del Comune di Bologna - in collaborazione con Bologna città della musica Unesco; con il sostegno di Fondazione del Monte, Fondazione Carisbo; con il sostegno di Reale Ambasciata di Norvegia, Norsk kulturråd - Arts Council Norway, National Arts Council - Singapore; con il patrocinio del Goethe-Institut Mailand, British Council; in collaborazione con Fondazione Teatro Comunale di Modena - Festival l'Altro Suono, Conservatorio di Musica "Giovanni Battista Martini" di Bologna - INCROCI lab - CSR-Centro Studi e Ricerche; in collaborazione con *Oscillation Festival* | Q-O2 workspace for experimental music and sound art, Brussels e con il sostegno di Creative Europe; con la partecipazione di gdm - il giornale della musica, Radio Città del Capo, Edizioni Zero, G - gagarin orbite culturali.